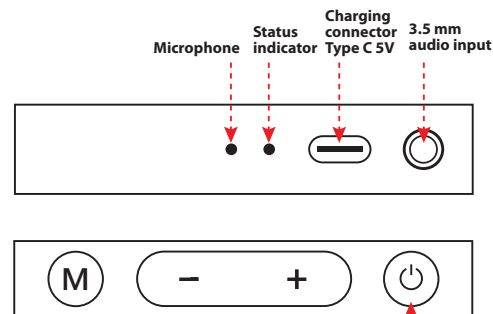
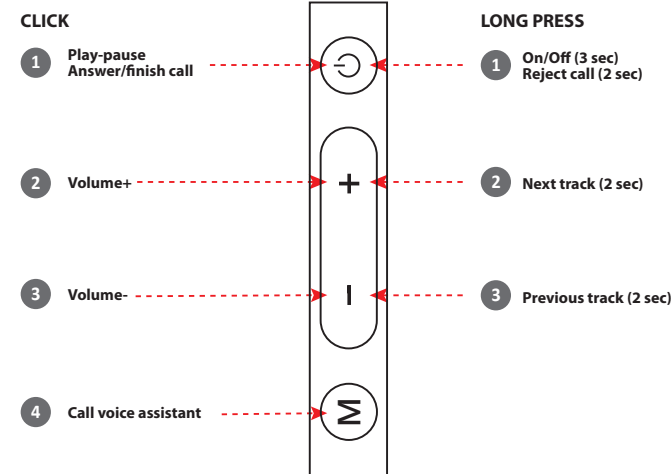


FreeMotion B444

Wireless stereo headset Operation manual

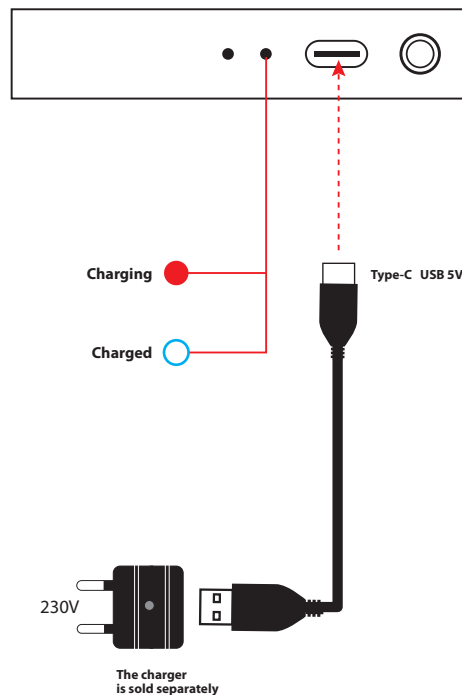


1. Functions



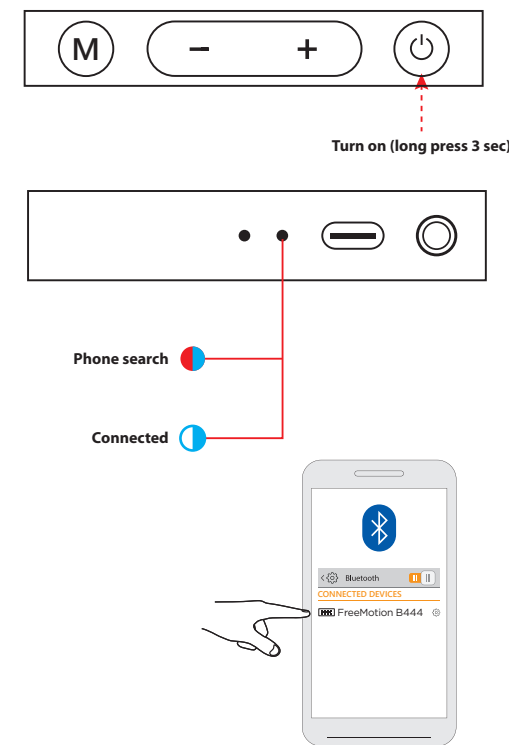
Factory reset: turn on the headset, turn off Bluetooth on the phone, click the button 5 times
Triple click - change music/game mode

2. Charging

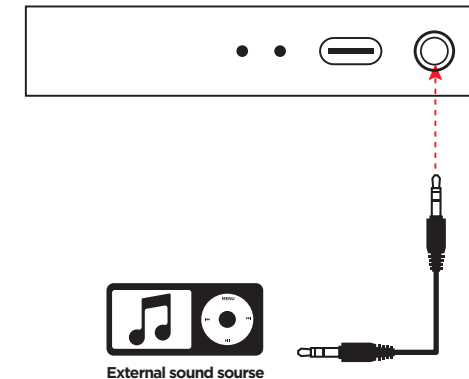


NOTE!
The charge level display for smartphones is approximate. Incorrect display of the charge level is not a breakdown.

3. Connection



4. AUX mode



IMPORTANT:
When connected via wired connection, the Bluetooth function, MP3 and microphone will not work.
When connected via wired connection, the headphones may work with a discharged battery.

ARM

❶ Գործառույթներ

Սեդլմեք
1. խաղալ-դադար
Պատասխանել/ավարտել գանգը
2. Ճավալ +
3. Ճավալ-
4. Չանգահարեք ծայնային օգնականին
Երկար սեղմում
1. Միացնել/անջատել (3 վրկ)
Սերժել գանգը (2 վրկ)
2. Հաջորդ կատարումը (2 վրկ)
3. Նախորդ երգը (2 վրկ)
Միկրոֆոն
Կարգավիճակի ցուցիչ
Լիցքավորման միակցիչ Type C 5V
3,5 մմ աուդիո մուտք
Գործարանային վերակայում.
միացրեք ականջակալը, անջատեք Bluetooth-ը հեռախոսում, սեղմեք կոճակը 5 անգամ
Եռակի սեղմում - փոխել երաժշտության/խաղի ռեժիմը

❷ Լիցքավորում

Լիցքավորում
Լիցքավորված
Լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին ՃԱՆՈՁԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ
Սմարթֆոնների լիցքավորման մակարդակի ցուցադրումը մոտավոր է: Լիցքավորման մակարդակի սխալ ցուցադրումը խափանում չէ:

❸ Միացում

Միացնել (երկար սեղմել 3 վրկ)
Հեռախոսի որոնում
Միացված է

❹ AUX ռեժիմ

Արտաքին ծայի աղբյուր
ՎԱՐԵՎՈՐ. Երբ միացված է լարային կապի միջոցով, Bluetooth ֆունկցիան, MP3-ը և խոսափողը չեն աշխատի: Լարային կապի միջոցով միացնելիս ականջակալները կարող են աշխատել լիցքաթափված մարտկոցով:

AZE

❶ Funksiyalar

basın
1. Play-pauza
Zəngə cavab verin/bitirin
2. Həcmi+
3. Həcmi-
4. Səs köməkçisinə zəng edin
Uzun basın
1. Yandır/Söndür (3 san)
Zəngi rədd et (2 san)
2. Növbəti trek (2 san)
3. Əvvəlki trek (2 san)
Mikrofon
Vəziyyət göstəricisi
Şarj konnektoru C Tipi 5V
3,5 mm audio giriş
Zavod parametrlərinə sıfırlama:
qulaqlığı yandırın, telefonda Bluetooth-u söndürün, düyməni 5 dəfə basın
Üç klik - musiqi/oyun rejimini dəyişdirin

❷ Doldurulur

Doldurulur
Yüklənib
Zaryatka ayn satılır
QEYD
Smartfonlar üçün şarj səviyyəsinin ekranı təxminidir. Doldurma səviyyəsinin səhv göstərilməsi qəza deyil.

❸ Əlaqə

Yandırın (uzun basın 3 saniyə)
Telefon axtarışı
Qoşuldu

❹ AUX rejimi

Xarici səs mənbəyi
ƏNƏMİYƏTLİ: Simli əlaqə vasitəsilə qoşulduqda Bluetooth funksiyası, MP3 və mikrofon işləməyəcək. Simli əlaqə vasitəsilə qoşulduqda, qulaqlıqlar boşalmış batareaya ilə işləyə bilər.

BEL

❶ Функцыі

Націсніце
1. Прайграванне-паўза
Адказ/завяршэнне выкліку
2. Аб'ём+
3. Аб'ём-
4. Выклік галасавога памочніка
Доўгі націск
1. Уключэнне/Выключэнне (3 секунды)
Адхіліць выклік (2 секунды)
2. Наступны трэк (2 с)
3. Папярэдні трэк (2 с)
Мікрафон
Індыкатар стану
Раз'ём для зарадкаі Type C 5V
3,5 мм аўдыё ўваход
Скід да заводскіх налад: уключыць гарнітуру, выключыць Bluetooth на тэлефоне, націснуць кнопку 5 разоў
Тройчы клік - змяніць рэжым музыкі/гульні

❷ Зарадка

Зарадка
Зарадзілі
Зарадная прылада прадаецца асобна
УВАГА
Дысплей ўзроўню зарада для смартфонаў прыблізна. Няправільнае адлюстраванне ўзроўню зарада не з'яўляецца памылкай.

❸ Злучэнне

Уключыць (доўгі націск 3 с)
Пошук тэлефона
Падключана

❹ Рэжым AUX

Знешняя крыніца гуку
ВАЖНА: Пры падключэнні праз праваднае злучэнне функцыя Bluetooth, MP3 і мікрафон не будуць працаваць. Пры падключэнні праз праваднае злучэнне навушнікі могуць працаваць з разраджаным акумулятарам.

CZ

❶ Funkce

Klikněte
1. Přehráť-pauza
Přijmout/ukončit hovor
2. Hlasitost+
3. Hlasitost-
4. Zavolejte hlasového asistenta
Dlouhé stisknutí
1. Zapnout/Vypnout (3 s)
Odmítnout hovor (2 sekundy)
2. Další skladba (2 s)
3. Předchozí skladba (2 s)
Mikrofon
Indikátor stavu
Nabíjecí konektor Typ C 5V
3,5mm audio vstup
Obnovení továrního nastavení: zapněte náhlavní soupravu, vypněte Bluetooth na telefonu, 5x klikněte na tlačítko
Trojitě kliknutí – změna režimu hudby/her

❷ Nabíjení

Nabíjení
Nabito
Nabíječka se prodává samostatně
POZNÁMKA
Zobrazení úrovně nabití pro chytré telefony je přibližná. Nesprávně zobrazení úrovně nabití není poruchou.

❸ Spojení

Zapnout (dlouhé stisknutí 3 sekundy)
Hledání telefonu
Připojeno

❹ Režim AUX

Externí zdroj zvuku
DŮLEŽITÉ: Při připojení pomocí kabelového připojení nebude fungovat funkce Bluetooth, MP3 a mikrofon. Při připojení pomocí kabelového připojení mohou sluchátka fungovat s vybitou baterií.

DE

❶ Funktionen

Klick
1. Wiedergabe-Pause
Anruf annehmen/beenden
2. Lautstärke+
3. Lautstärke-
4. Rufen Sie den Sprachassistenten an
Lang drücken
1. Ein/Aus (3 Sek.)
Anruf ablehnen (2 Sek.)
2. Nächster Titel (2 Sek.)
3. Vorheriger Titel (2 Sek.)
Mikrofon
Statusanzeige
Ladeanschluss Typ C 5V
3,5 mm Audioeingang
Werksreset: Headset einschalten, Bluetooth am Telefon ausschalten, 5 Mal auf die Taste klicken
Dreifachklick – Musik-/Spielmodus wechseln

❷ Wird geladen

Wird geladen
Aufgeladen
Das Ladegerät ist separat erhältlich
HINWEIS
Die Ladestandsanzeige für Smartphones ist ungefähr. Eine falsche Anzeige des Ladestands ist kein Fehler.

❸ Verbindung

Einschalten (3 Sek. lang drücken)
Telefon suchen
Verbunden

❹ AUX-Modus

Externe Tonquelle
WICHTIG: Bei einer Verbindung über eine Kabelverbindung funktionieren die Bluetooth-Funktion, MP3 und das Mikrofon nicht. Bei einer kabelgebundenen Verbindung kann es sein, dass die Kopfhörer auch mit entladenem Akku funktionieren.

ES

❶ Funciones

Haz clic
1. Reproducir-pausar
Responder/finalizar llamada
2. Volumen+
3. Volumen-
4. Llamar al asistente de voz
Pulsación prolongada
1. Encendido/Apagado (3 segundos)
Rechazar llamada (2 seg)
2. Pista siguiente (2 segundos)
3. Pista anterior (2 segundos)
Micrófono
Indicador de estado
Conector de carga Tipo C 5V
Entrada de audio de 3,5 mm
Restablecer valores de fábrica: enciende los auriculares, apaga el Bluetooth en el teléfono, haz clic en el botón 5 veces
Triple clic: cambia el modo de música/juego

❷ Cargando

Cargando
Cargado
El cargador se vende por separado
NOTA
La visualización del nivel de carga de los smartphones es aproximada. La visualización incorrecta del nivel de carga no es una avería.

❸ Conexión

Encender (pulsación prolongada de 3 s)
Búsqueda de teléfono
Conectado

❹ Modo AUX

Fuente de sonido externa
IMPORTANTE: Cuando se conecta mediante una conexión por cable, la función Bluetooth, el MP3 y el micrófono no funcionarán. Cuando se conectan mediante una conexión por cable, los auriculares pueden funcionar con la batería descargada.

EST

❶ Funktsioonid

Klõpsake
1. Mängi-paus
Kõnele vastamine/lõpetamine
2. Helitugevus+
3. Helitugevus-
4. Helista hääleassistendile
Pikk vajutus
1. Sees/väljas (3 sekundit)
Keeldu kõnest (2 s)
2. Järgmine lugu (2 sek)
3. Eelmine lugu (2 sek)
Mikrofon
Oleku indikaator
Laadimispiistik Tüüp C 5V
3,5 mm helisissend
Tehaseseadet: lülitage peakomplekt sisse, kuulokkeet päälle, sammuta puhelimen Bluetooth-telefoni Bluetooth välja, klõpsake nuppu 5 korda
Kolmikklõps – muusika/mängurežiimi muutmine

❷ Laadimine

Laadimine
Laetud
Laadija müüakse eraldi
MÄRKUS
Nutitelefonide laetuse taseme näit on ligikaudne. Laadimistaseme vale kuvamine ei ole rike.

❸ Ühendus

Lülitage sisse (pika vajutusega 3 sekundit)
Puhelinhaku
Telefoni otsing
Ühendatud

❹ AUX režiim

Väline heliallikas
TÄHTIS: Kui ühendate juhtmega ühendusega, siis Bluetoothi funktsioon, MP3 ja mikrofon ei tööta. Kui kõrvaklapid on ühendatud juhtmega ühenduse kaudu, võivad need töötada tühja akuga.

FI

❶ Toiminnot

Napsauta
1. Toisto-tauko
Vastaa/lopetä puhelu
2. Volume+
3. Volume-
4. Soita ääniaavustajalle
Pikk vajutus
1. Päällä/pois (3 s)
Hylkää puhelu (2 s)
2. Seuraava kappale (2 s)
3. Edellinen kappale (2 s)
Mikrofoni
Tilan ilmaisin
Latausliitin Tyypin C 5V
3,5 mm audiotulo
Tehdasasetusten palautus: kytke kuulokkeet päälle, sammuta puhelimen Bluetooth, napsauta painiketta 5 kertaa
Kolmoisnapsautus - vaihda musiikki-/pelitilaa

❷ Lataus

Lataus
Ladattu
Laturi myydään erikseen
HUOM
Älypuhelimien lataustason näyttö on likimääräinen. Virheellinen lataustason näyttö ei ole vika.

❸ Yhteys

Kytke päälle (pitkä painallus 3 sekuntia)
Puhelinhaku
Yhdistetty

❹ AUX-tila

Ulkoinen äänilähde
TÄRKEÄÄ: Kun liitetään langallisen yhteyden kautta, Bluetooth-toiminto, MP3 ja mikrofoni eivät toimi. Kun kuulokkeet liitetään langallisen yhteyden kautta, ne voivat toimia tyhjentyneen akun kanssa.

GEO

❶ ფუნქციები

დააწყავებთ
1. თამაში-პაუზა
უპასუხეთ/დაასრულეთ ზარი
2. მოცულობა+
3. მოცულობა-
4. ხმოვანი ასისტენტის დარეკვა
ხანგრძლივი დაჭრა
1. ჩართვა/გამორთვა (3 წმ)
ზარის უარყოფა (2 წმ)
2. შემდეგი სიმღერა (2 წმ)
3. წინა ჩანაწერი (2 წმ)
მიკროფონი
სტატუსის მაჩვენებელი
დამტანი კონექტორი ტიპი C 5V
3,5 მმ აუდიო შეყვანა
ძარხნული პარამეტრების
ბადაბვირთვა: ჩართეთ ყურსასმენი, გამოერთეთ BLUETOOTH ტალღეფონზე, დააჭირეთ ღილაკს 5-ჯერ
სამზამი დაწყებუება - შვცვალეთ მუსიკის/თამაშის რეჟიმი

❷ დამუხტვა

დამუხტვა
დამუხტულია
დამტანი იყიდება ცალკე
შენიშვნა
სმარტფონებისთვის დატენვის დონის ჩვენება მიხედვითია. დატენვის დონის არასწორი ჩვენება არ არის აპარია.

❸ კავშირი

ჩართვა (ხანგრძლივი დაჭრა 3 წამით)
ტალღეფონის ძაბვა
დაკავშირებულია

❹ AUX რეჟიმი

გარე ხმის წყარო
შენიშვნა: სადენიანი კავშირის საშუალებით დაკავშირებისას BLUETOOTH ფუნქცია, MP3 და მიკროფონი არ იმუშავებს. სადენიანი კავშირის საშუალებით დაკავშირებისას ყურსასმენები შეიძლება იმუშაონ დაცვლილი ბატარით.

GRE

❶ Λειτουργίες

Κλικ
1. Παύση-παύση
Απάντηση/ολοκλήρωση κλήσης
2. Ηχηρότητα+
3. Ηχηρότητα-
4. Κλήση φωνητικού βοηθού
Παρατεταμένο πάτημα
1. On/Off (3 δευτερόλεπτα)
Απόρριψη κλήσης (2 δευτερόλεπτα)
2. Επόμενο κομμάτι (2 δευτερόλεπτα)
3. Προηγούμενο κομμάτι (2 δευτερόλεπτα)
Μικρόφωνο
Ένδειξη κατάστασης
Υποδοχή φόρτισης Τύπου C 5V
Εισαγωγή ήχου 3,5 mm
Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων:
ενεργοποιήστε τα ακουστικά, απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο, κάντε κλικ στο κουμπί 5 φορές
Τριπλό κλικ - αλλάξε τη λειτουργία μουσικής/παχνιδού

❷ Φόρτιση

Φόρτιση
Κατηγορούμενος
Ο φορτιστής πωλείται χωριστά
ΣΗΜΕΙΩΜΑ
Η ένδειξη επιπέδου φόρτισης για smartphone είναι κατά προσέγγιση. Η εσφαλμένη εμφάνιση του επιπέδου φόρτισης δεν αποτελεί βλάβη.

❸ Σύνδεση

Ενεργοποίηση (παρατεταμένο πάτημα 3 δευτ.)
Αναζήτηση τηλεφώνου
Συνδεδεμένος

❹ Λειτουργία AUX

Εξωτερική πηγή ήχου
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Όταν συνδέεται μέσω ενσύρματης σύνδεσης, η λειτουργία Bluetooth, το MP3 και το μικρόφωνο δεν θα λειτουργούν. Όταν συνδέονται μέσω ασύρματης σύνδεσης, τα ακουστικά ενδέχεται να λειτουργούν με αποφορτισμένη μπαταρία.

HR / CNR

1 Funkcije

Klik

- 1. Reprodukcijska pauza
- 2. Glasnoća +
- 3. Glasnoća -

4. Pozovite glasovnog asistenta
Dugi pritisak

- 1. Uključi/Isključi (3 sekunde)
- Odbij poziv (2 s)
- 2. Sljedeća pjesma (2 s)
- 3. Prethodna pjesma (2 s)

Mikrofon

Indikator statusa

Konektor za punjenje tipa C 5V
3,5 mm audio ulaz

Vraćanje na tvorničke postavke:
uključite slušalice, isključite
Bluetooth na telefonu, kliknite gumb

5 puta
Trostruki klik - promijenite način
glazbe/igre

2 Punjenje

Punjenje

Napunjeno
Punjač se prodaje zasebno

BILJEŠKA

Prikaz razine napunjenosti za
pametne telefone je približan.
Netočan prikaz razine napunjenosti
nije kvar.

3 Veza

Uključi (dugo pritisnite 3 sekunde)
Pretraga telefona
Povezan

4 AUX mod

Vanjski izvor zvuka
VAŽNO: Kada je povezan putem
žičane veze, Bluetooth funkcija, MP3
i mikrofon neće raditi. Kada su
spojene putem žičane veze, slušalice
mogu raditi s ispražnjenom
baterijom.

HUN

1 Funkciók

Kattintson

- 1. Lejátszás-szünet
- Hívás fogadása/befejezése
- 2. Hangerő +
- 3. Hangerő -

4. Hívja a hangos asszisztent
Hosszan nyomja meg

- 1. Be/Ki (3 mp)
- Hívás elutasítása (2 mp)
- 2. Következő szám (2 mp)
- 3. Előző szám (2 mp)

Mikrofon

Állapotjelző

Töltőcsatlakozó C típusú 5V
3,5 mm-es audio bemenet

Gyári beállítások visszaállítása: kapcsolja be a
headsetet, kapcsolja ki a Bluetooth-t a
telefonon, kattintson a gombra 5-ször
Három kattintás – zene/játék mód
módosítása

2 Töltés

Töltés

Töltött

A töltő külön vásárolható meg
JEGYZET

Az okostelefonok töltöttségi szintjének
kijelzése hozzátételleges. A töltöttségi szint
helytelen kijelzése nem jelent
meghibásodást.

3 Kapcsolat

Bekapcsolás (hosszan lenyomva 3
másodpercig)
Telefonos keresés
Csatlakozva

4 AUX mód

Külső hangforrás
FONTOS: Ha vezetékes kapcsolaton keresztül
csatlakozik, a Bluetooth funkció, az MP3 és a
mikrofon nem működik. Vezetékes
kapcsolaton keresztül csatlakoztatva a
fejhallgató lemerült akkumulátorral is
működhet.

KAZ

1 Функциялар

басыңыз

- 1. Ойнату-қидірту
- Қоңырауға жауап беру/аяқтау
- 2. Дыбыс +
- 3. Дыбыс -

4. Дауыстық көмекшіге қоңырау шалыңыз
Ұзақ басыңыз

- 1. Қосу/өшіру (3 сек)
- Қоңырауды қабылдамай (2 сек)
- 2. Келесі трек (2 сек)
- 3. Алдыңғы трек (2 сек)

Микрофон

Күй көрсеткіші

С типті зарядтау қосқышы 5V
3,5 мм аудио кіріс

Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру:
гарнитураны қосыңыз, телефондағы
Bluetooth өшіріңіз, түймені 5 рет басыңыз
Үш рет басу - музыка/ойын режимін
өзгерту

2 Зарядталуда

Зарядталуда

Зарядталған

Зарядтағыш бөлек сатылады
ЕСКЕРТУ

Смартфондарға арналған заряд деңгейінің
дисплейі шамамен берілген. Заряд
деңгейінің дұрыс көрсетілуі бұзылу
емес.

3 Байланыс

Қосу (ұзақ басып 3 секунд)
Телефон іздеу
Қосылды

4 AUX режимі

Сыртқы дыбыс көзі
МАҢЫЗДЫ АҚПАРАТ: Сымды қосылым
арқылы қосылғанда, Bluetooth функциясы,
MP3 және микрофон жұмыс істемейді.
Сымды қосылым арқылы қосылған кезде
құлаққаптар заряды біткен батареямен
жұмыс істеуі мүмкін.

PL

1 Funkcje

Kliknij

- 1. Odtwarzanie-pauza
- Odbierz/zakończ połączenie
- 2. Głośność +
- 3. Głośność -

4. Zadzwoń do asystenta głosowego
Długie naciśnięcie

- 1. Wł./wyl. (3 sek.)
- Odrzuć połączenie (2 sek.)
- 2. Następny utwór (2 sek.)
- 3. Poprzedni utwór (2 sek.)

Mikrofon

Wskaźnik stanu

Conector de încărcare tip C 5 V
Wejście audio 3,5 mm

Przywrócenie ustawień fabrycznych: włącz
zestaw słuchawkowy, wyłącz Bluetooth w
telefonie, kliknij przycisk 5 razy
Potrójnie kliknięcie - zmień tryb muzyki/gry

2 Ładowanie

Ładowanie

Naładowany

Ładowarka jest sprzedawana oddzielnie
UWAGA

Wyświetlany poziom naładowania
smartfonów jest przybliżony. Nieprawidłowe
wyświetlanie poziomu naładowania nie jest
defekcją.

3 Połączenie

Włącz (długie naciśnięcie 3 sek.)
Wyszukiwanie telefonu
Połączono

4 Tryb AUX

Zewnętrzne źródło dźwięku
WAŻNE: W przypadku połączenia
przewodowego funkcja Bluetooth, MP3 i
mikrofon nie będą działać. Po podłączeniu
przewodowym słuchawki mogą działać przy
rozładowanym akumulatorze.

RO

1 Funcții

Clic

- 1. Redare-pauză
- Răspunde/termină apelul
- 2. Volum +
- 3. Volum -

4. Apelați asistentul vocal
Apăsare lungă

- 1. Pomit/Oprit (3 sec)
- Respinge apel (2 sec)
- 2. Următoarea piesă (2 sec)
- 3. Piesa anterioară (2 sec)

Microfon

Indicator de stare

Conector de încărcare tip C 5 V
Intrare audio de 3,5 mm

Resetare din fabrică: porniți câștile,
dezactivați Bluetooth pe telefon, faceți clic
pe butonul de 5 ori
Triplu clic - schimbați modul muzică/joc

2 Încărcare

Încărcare

Încărcat

Încărcătorul se vinde separat
NOTA

Afișarea nivelului de încărcare pentru
smartphone-uri este aproximativă. Afișarea
incorrectă a nivelului de încărcare nu este o
defecțiune.

3 Conexiune

Pornire (apăsare lungă 3 secunde)
Căutare la telefon
Conectat

4 Modul AUX

Sursă de sunet externă
IMPORTANT: Când este conectat prin
conexiune prin cablu, funcția Bluetooth,
MP3 și microfonul nu vor funcționa. Când
sunteți conectați prin conexiune prin cablu,
câștile pot funcționa cu o baterie
descărcată.

RU

1 Функции

Короткое нажатие

- 1. Воспроизведение-пауза
- Ответить/закончить звонок
- 2. Громкость +
- 3. Громкость -

4. Вызов голосового ассистента
Нажатие-удержание

- 1. Вкл/выкл (3 сек)
- Отклонить звонок (2 сек)
- 2. Следующий трек (2 сек)
- 3. Предыдущий трек (2 сек)

Микрофон

Индикатор состояния

Разъем для подзарядки Type C 5B
Аудио вход 3.5 мм

Возврат к заводским настройкам: включить
гарнитуру, отключить блютус на телефоне,
сделать 5 кликов по кнопке
Тройной клик - переключения
музыкальный/игровой режим

2 Зарядка

Заряжается

Заряжен

Зарядное устройство приобретается отдельно
ВНИМАНИЕ

Отображение уровня заряда на смартфонах
ориентировочное. Неверное отображение
уровня заряда не является браком.

3 Соединение

Включить (удерживать 3 сек)
Поиск телефона
Подсоединен

4 Подключение к внешнему источнику

звука

Внешний источник звука

ВАЖНО При проводном подключении
функция блютус, MP3 микрофон не будут
работать. При таком подключении наушники
могут работать с разряженным
аккумулятором

SLV

1 Funkcije

Kliknite

- 1. Predvajanje-pavza
- Sprejmi/končaj klic
- 2. Glasnost +
- 3. Glasnost -

4. Pokličite glasovnega pomočnika
Dolg pritisk

- 1. Vklop/izklop (3 s)
- Zavrni klic (2 sekundi)
- 2. Naslednja skladba (2 s)
- 3. Prejšnja skladba (2 s)

Mikrofon

Indikator stanja

Polnilni konektor Tip C 5V
3,5 mm avdio vhod

Ponastavitev na tovarniške nastavitve:
vklopite slušalke, izklopite Bluetooth na
telefonu, 5-krat kliknite gumb
Trojni klik - spremenite način

glasbe/igre

2 Polnjenje

Polnjenje

Napolnjeno

Polnilnik se prodaja ločeno
OPOMBA

Prikaz ravni napolnjenosti za pametne
telefone je približen. Napačen prikaz
nivoja napolnjenosti ni okvara.

3 Povezava

Vklop (dolg pritisk 3 s)
Iskanje telefona
Povezan

4 način AUX

Zunanji vir zvoka
POMEMBNO: Pri pripojenju pomočou
povezave funkcija Bluetooth, MP3 in
mikrofon ne bodo delovali. Če so
slušalke povezane prek žične
povezave, lahko delujejo z izpraznjeno
baterijo.

SVK

1 Funkcie

Kliknite

- 1. Prehrat-pauza
- Prijat/ukončit hovor
- 2. Glasnost +
- 3. Glasnost -

4. Zavolajte hlasového asistenta
Dlhé stlačenie

- 1. Zap./Vyp. (3 s)
- Odmietnuť hovor (2 sekundy)
- 2. Ďalšia skladba (2 sekundy)
- 3. Predchádzajúca skladba (2 s)

Mikrofón

Indikátor stavu

Nabíjací konektor Typ C 5V
3,5 mm audio vstup

Obnovenie továrenských nastavení:
zapnite náhlavnú súpravu, vypnite
Bluetooth na telefóne, kliknite na tlačidlo
5-krát
Trojité kliknutie - zmena režimu
hudby/hry

2 Nabíjanie

Nabíjanie

Nabité

Nabíjačka sa predáva samostatne
POZNÁMKA

Zobrazenie úrovne nabitia pre smartfóny
je približné. Nesprávne zobrazenie
úrovne nabitia nie je poruchou.

3 Pripojenie

Zapnúť (dlhé stlačenie 3 sekundy)
Telefónne vyhľadávanie
Pripojené

4 Režim AUX

Externý zdroj zvuku
DÔLEŽITÉ: Pri pripojení pomocou
káblového pripojenia nebude fungovať
funkcia Bluetooth, MP3 a mikrofón. Pri
pripojení pomocou káblového pripojenia
môžu slúchadlá fungovať s vybitou
batériou.

SWE

1 Funktioner

Klick

- 1. Spela-paus
- Svara/avsluta samtalet
- 2. Volym +
- 3. Volym -

4. Ring röstassistenten
Långt tryck

- 1. På/Av (3 sek)
- Avvisa samtal (2 sek)
- 2. Nästa spår (2 sek)
- 3. Föregående spår (2 sek)

Mikrofon

Statusindikator

Laddkontakt Typ C 5V
3,5 mm ljudingång

Fabrikästerällning: slå på headsetet,
stäng av Bluetooth på telefonen,
klicka på knappen 5 gånger
Trippelklick - ändra musik/spelläge

2 Laddar

Laddar

Laddad

Laddaren säljs separat

NOTERA

Laddningsnivåvisningen för
smartphones är ungefärlig. Felaktig
visning av laddningsnivån är inte ett
samma nbrott.

3 Förbindelse

Slå på (långt tryck 3 sek)
Telefonsökning
Ansluten

4 AUX-läge

Extern ljudkälla
VIKTIGT: När du är ansluten via
trådbunden anslutning fungerar inte
Bluetooth-funktionen, MP3 och
mikrofonen. När de är anslutna via
trådbunden anslutning kan hörlurarna
fungera med ett urladdat batteri.

UKR

1 Функції

Натисніть

- 1. Відтворення-пауза
- Відповіді/завершити дзвінок
- 2. Гучність +
- 3. Гучність -

4. Виклик голосового помічника
Тривале натискання

- 1. Увімк./Вимк. (3 с)
- Відхилити виклик (2 с)
- 2. Наступний трек (2 с)
- 3. Попередній трек (2 сек.)

мікрофон

Індикатор стану

Роз'єм зарядки Type C 5V
3,5 мм аудіо вхід

Скидання до заводських налаштувань:
включити гарнітуру, вимкнути Bluetooth
на телефоні, натиснути кнопку 5 разів
Потрійний клік - зміна режиму
музики/ігор

2 Зарядка

Зарядка

Заряджений

Зарядний пристрій продається окремо
ПРИМІПКА

Відображення рівня заряду для
смартфонів є приблизним. Некоректне
відображення рівня заряду не є
поломкою.

3 Підключення

Увімкнути (тривале натискання 3
секунди)

Пошук по телефону

Підключено

4 режим AUX

Зовнішнє джерело звуку
ВАЖЛИВО: при підключенні через
дротове з'єднання функція Bluetooth,
MP3 і мікрофон не працюватимуть. При
підключенні через дротове підключення
навушники можуть працювати з
розрядженим аккумулятором.

UZH

1 Funksiyalar
bosing

1. Ijro-pauza

Qo'ng'iroqqa javob berish/tugatish

2. Ovoz +

3. Ovoz -

4. Ovozli yordamchiga qo'ng'iroq qiling
Uzoq bosing

1. Yoqish/O'chirish (3 soniya)

Qo'ng'iroqni rad etish (2 soniya)

2. Keyingi trek (2 soniya)

3. Oldingi trek (2 soniya)

Mikrofon

Holat ko'rsatkichi

Zaryadlash ulagichi C tipi 5V

3,5 mm audio kirish

Zavod sozlamalarini tiklash: eshitish vositasini

yoqing, telefonda Bluetooth-ni o'chiring,

tugmani 5 marta bosing

Uch marta bosish - musiqa / o'yin rejimini

o'zgartirish

2 Zaryadlanmoqda

Zaryadlanmoqda

Zaryadlangan

Zaryadlovchi alohida sotiladi

ESLATMA

Smartfonlar uchun zaryad darajasining ekrani

taxminiyl. Zaryadlash darajasini noto'g'ri ko'rsatish

buzilish emas.

3 Ulanish

Yoqish (uzoq bosib 3 soniya)

Telefon qidiruvi

Ulangan

4 AUX rejimi

Tashqi ovoz manbai

MUHIM: Simli ulanish orqali ulanganda

Bluetooth funksiyasi, MP3 va mikrofon

ishlamaydi. Simli ulanish orqali ulanganda,

minigamaturalar zaryadsizlangan batareya bilan

ishlashi mumkin.



ARM **ԱՐՄ ԱՏԵՐԵՆ ԱԿՄԱՋԱԿԱՆԵՐ**
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հոչակագիր

Ապրիլ (ապրելի) շահագործման վրա կարող են գորել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր համախախտության դաշտերը (նախկինայնևներ, բջջային հեռախոսներ, միկրոսխախտի վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջդեմոլ պատճառող ապրելիդ։

Ապրուկների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում

Ապրուկը, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրուկը հնարավոր չէ տեղիիւել կենցաղային թափոնների հետ միասին։ Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը։

Ապրուկի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները

Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապրուկը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար։
- Մի ապամոնտաժեք։ Այս ապրուկը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք։ Նախանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիրեկտոր կամ Պաշտպանի լիազորված պատասխման կետնորու։ Ապրուկը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան։
- Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Հեռու պահել խոսակցությունից։ Երեք ապրուկը չթաթախել հեղուկների մեջ։
- Հեռու մնացեք թորթռուկներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել։ Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում։
- Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում։ Մի օգտագործեք, երբ ապրուկը ակնհայտորեն թերի է։
- Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոսակցության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի դրեք բերանը։
- Մի օգտագործեք ապրուկը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ ապրուկի փոխարդումն իրականացվել է գրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրուկը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։
- Անշատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։

12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուղարդությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը։

Նշանակություն. Ձայնը անձնական լսելու սարք

Առանձնահատկություններ • Կառավարում է ակնշնակալների վրա • LED հետին լույս

- Միջին 50 ժամ մարտկոցի շահագործման ժամանակը • Ներառված է աուդիո մուլտի • Խոսակալու ձայնի կառուցվածք **Հատկություն** • Մարտկոցի հզորությունը 300 mAh • Bluetooth ճշգրտում. V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Թաղանթի տրամագիծը 40 մմ • Չգայունություն (ակնշնակալներ)՝ 112 դԲ • Չգայունություն (խոսափող)՝ -38 դԲ • Հանձնախախտության արձագանք (ակնշնակալներ)՝ 20-20000 Հց • Հանձնախախտության արձագանք (խոսափող)՝ 100-10000 Հց • Գործողության միջակայքը՝ 0-10 մ • Հարունակական խոսակցություն/սման ժամանակահատված՝ 50 մ • Միակցիլներ՝ Type-C, 3,5 մմ ժակ ներՄՈՒՐԻ։ ՕՕՕ «ԴԴ Կոմպանիա Դեֆենդեր» Բրես։ 127030 դ. Մոսկա, Վն.Եր.Դ. մունիցիպալնի օկրու Դերսկոյ, լւլ. Տւչւեւսկայ, զ. 27, ժրոենի 2, էաճ 3, քոմեենի III, կոմնատ 3, օֆիս 63. Արտադրողը։ Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Անառնիմախախտ պահելու ժամկետ։ Շահալության ժամկետը 6 ալիս է. Երաշխիքային ժամկետը՝ 6 ալիս. Արտադրության ժամկետը տե՛ս փաթեթի վրա. Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և ընտրագործող փոխելու իրավունքը։ Գործողության վերջին և մակարման ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքով Արտադրված է Չինաստանում.



AZE **SIMSIZ QARNITUR**
TƏLIMAT

Uygünluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğulann) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyalann, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalannın və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantılar ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Mali sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nəşaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyalann olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxilii hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nəşaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfəi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vəsitə idarə edərək cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətlər • Qulaqlıqlarda nəzarət • LED arxa işığı • 50 saata qədər batareyanın işləmə müddəti

• Audio kabel daxildir • Yığcam qatlana bilən konstruksiya

Spesifikasiya • Akkumulyatorun tutumu: 300 mAh • Bluetooth spesifikasiyası: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membran diametri: 40 mm • Həssaslıq (qulaqlıqlar): 112 dB • Həssaslıq (mikrofon): -38 dB • Tezliyə cavab (qulaqlıqlar): 20–20000 Hz • Tezliyə cavab (mikrofon): 100–10000 Hz • Əməliyyat diapazonu: 0-10 m • Davamlı danışıq / dinləmə müddəti: 50 saat • Bağlayıcılar: Type-C, 3,5 mm jak İstehsalçı: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 6 aydır. Zəmanət müddəti 6 ay.

İstehsalat tarixini qabın üzərində bax.

İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur

Çində edilmisdir.



BEL **БЕСПРАВАДНАЯ ГАРНИТУРА**
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку узнікнення павялічсца ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго чэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Включачаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Прызначэнне: прылада для персанальнага праслухоўвання гуку

Асаблівасці • Элементы кіравання на навушніках • LED падсвятленне • Да 50 гадзін працы ад батарэі • Аўдыякабель уключаны • Кампактная раскладная канструкцыя **Спецыфікацыя** • Ёмістасць акумулятара: 300 мАг • Спецыфікацыя Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Дыяметр мембраны: 40 мм • Адчувальнасць (навушнікі): 112 дБ • Адчувальнасць (мікрофон): -38 дБ • АЧЧ (навушнікі): 20–20000 Гц • АЧЧ (мікрофон): 100–10000 Гц • Дыяпазон дзеяння: 0–10 м • Працягласць размовы / праслухоўвання: 50 гадзін • Раздымы: Type-C, гняздо 3,5 мм

Імпарцёр: ООО «ТД Компанія Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Неабмежаваны тэрмін прайдатнасці.

Пайдалану мерзімі - 6 ай.

Гарантыйны тэрмін - 6 месяцаў.

Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы.

Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, узказаных у гэтым прыручнцве. Апошняя і падрабязная кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.



CNR **BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM**
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u odsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opušajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Kontrole na slušalicama • LED pozadinsko osvetljenje • Do 50 sati rada baterije

• Audio kabel uključen • Kompaktna sklopiva konstrukcija

Specifikacija • Kapacitet baterije: 300 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Osetljivost (slušalice): 112 dB • Osetljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–10000 Hz • Raspon rada: 0–10 m • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 50 sati • Konektori: Type-C, 3,5 mm jack UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Proizvođač: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

 CZ

BEZDRÁTOVÁ SOUPRAVA
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě
Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvýšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí
Evropská směrice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujíte následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby užítkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku
Bezpečnostní opatření:
1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neposouvajte výrobek do kapalín.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Ovládací tlačítka na sluchátkách • LED podsvícení • Výdrž akumulátoru až 50 hodin* • Audio kabel v kompletu • Kompaktní skládací konstrukce

Technické parametry • kapacita akumulátoru: 300 mAh • Bluetooth-specifikace: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Průměr membrány: 40 mm • Citlivost (sluchátka): 112 dB • Citlivost (mikrofon): -38 dB • Rozsah kmitočtů (sluchátka): 20–20000 Hz • Rozsah kmitočtů (mikrofon): 100–10000 Hz • Rozsah: 0–10 m • Doba práce v režimu rozhovoru / poslouchání hudby: 50 h • Konektory: Type-C, 3,5-mm jack

Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobce: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal.
Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.

 DE

DRAHTLOSES HEADSET
ANLEITUNG

Konformität
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware:
Vorsichtsmaßnahmen:
1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können.
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Steuertasten im Kopfhörer • LED-Beleuchtung • Akkulaufzeit bis zu 50 Stunden* • Audiokabel im Lieferumfang • Kompakte Klappkonstruktion

Eigenschaften • Akkukapazität: 300 mAh • Bluetooth-Spezifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrandurchmesser: 40 mm • Empfindlichkeit (Kopfhörer): 112 dB • Empfindlichkeit (Mikrofon): -38 dB • Frequenzbereich (Kopfhörer): 20–20000 Hz • Frequenzbereich (Mikrofon): 100–10000 Hz • Aktionsradius: 0–10 m • Betriebszeit im Gesprächsmodus / Musikhören: 50 St • Stecker: Type-C, 3,5 mm Jack-Stecker

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre.
Herstellungsdatum: siehe die Verpackung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen.
Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com Hergestellt in China.

 EN

WIRELESS STEREO HEADSET
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product
Usage precautions:
1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Controls on earcups • LED backlight • Up to 50 hours of battery operation time • Audio cable included • Compact foldable construction

Specification • Battery capacity: 300 mAh • Bluetooth specification: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrane diameter: 40 mm • Sensitivity (headphones): 112 dB • Sensitivity (microphone): -38 dB • Frequency response (headphones): 20–20000 Hz • Frequency response (microphone): 100–10000 Hz • Operation range: 0–10 m • Continuous talk / listening period: 50 hrs • Connectors: Type-C, 3,5 mm jack

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Unlimited shelf life. Service life is 2 years.
Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com Made in China.

 ES

LOS AURICULARES INALÁMBRICOS
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad
El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos electromagnéticos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación
No deseché este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto
Medidas de precaución:
1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad.
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo período de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Controles en los auriculares • retroiluminación LED • Hasta 50 horas de funcionamiento con batería • Cable de audio incluido • Construcción plegable compacta

Especificación • Capacidad de la batería: 300 mAh • Especificación de Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diámetro de la membrana: 40 mm • Sensibilidad (auriculares): 112 dB • Sensibilidad (micrófono): -38 dB • Respuesta de frecuencia (auriculares): 20–20000 Hz • Respuesta de frecuencia (micrófono): 100–10000 Hz • Rango de operación: 0–10 m • Período continuo de conversación/escucha: 50 horas • Conectores: Tipo C, jack de 3,5 mm

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com Fabricado en China.

 EST

JUHTMETA KÕRVAKLAPPID MIKROFONIGA
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon
Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmetest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine
See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastada koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastamise ettevõttesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused
Ettevaatusabinõud:
1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil.
2. Ärge võtke laadi. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvaid remondile osi. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seade ei kasutatakse pikka ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Omadused • Juhtnupud kõrvaklappidel • LED taustvalgus • Aku tööaeg kuni 50 tundi • Kaasas helikaabel • Kompaktnie kokkupandav konstruktsioon

Spetsifikatsioon • Aku maht: 300 mAh • Bluetoothi spetsifikatsioon: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membraani läbimõõt: 40 mm • Tundlikkuss (kõrvaklapid): 112 dB • Tundlikkuss (mikrofon): -38 dB • Sagedusarakteristik (kõrvaklapid): 20–20000 Hz • Sagedusarakteristik (mikrofon): 100–10000 Hz • Tööulatust: 0–10 m • Pidev kõne/kuulamisperiood: 50 tundi • Ühendused: Type-C, 3,5 mm pesa

IMPORTUA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev: vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendi sisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI

LANGATTOMAT KUULOKKEET
OHJE

Vaatumustenmukaisuustodistus

Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektronikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektronikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne
Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:

- Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmist, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
- Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
- Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
- Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
- Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
- Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
- Älä laita suuhun.
- Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Ohjauspainikkeet kuulokkeissa • LED-valaistus • Akku toimii jopa 50 tuntia*

• Toimitukseen kuuluu audiokaapeli • Kompakti kokoonlaitettava muotoilu

Tekniset tiedot • Akun kapasiteetti: 300 mAh • Bluetooth-spesifikaatio: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Kalvon halkaisija: 40 mm • Herkkyys (kuulokkeet): 112 dB • Herkkyys (mikrofoni): -38 dB • Taajuusalue (kuulokkeet): 20–20000 Hz • Taajuusalue (mikrofoni): 100–10000 Hz • Valikoima: 0–10 m • Puhe aika / musiikin kuunteluaika: 50 kpl • Liittimet: Type–C, 3,5 mm jakki

Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta.
Valmistuspäivä: katso pakkauksesta. Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com On tehty Kiinassa.

GEO

უსადენო გარნიტურა
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია

მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სხვატყუარმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირამანა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მიზნობურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლემულებმა, ელექტროსტატკეურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია, ეს ნიშნავს საჭონელზე,

საჭონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საჭონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საჭონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

- გამოიყენეთ საჭონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
- არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებითნაწილების შევლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საჭონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
- არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
- არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადეთ ნაკეთობა სითხეში.
- არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საჭონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საჭონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
- არ გამოიყენეთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
- არ გამოიყენოთ რკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მოხმარების ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
- არ ჩადეთ პირში.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეურნეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
- იხ შეშთხვედრა, თუ საჭონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საჭონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
- გამართეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებუიანებას და ასევე იხ შეშთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.
- აუროსამსენების კონტროლი • LED განათება • ბატარეის მოუმზადის დრო 50 საათამდე • მოყვება აუდიო კაბელი • კომპაქტური დასაკეი კონსტრუქცია
- სპეციფიკაცია** • კუმულატორის მოცულობა: 300 mAh • Bluetooth სპეციფიკაცია: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • მეზმრანის დამატებრა: 40 მმ • ზერძობულობა (ყურსამებები): 112 დბ • ზერძობულობა (მიკროფონი): -38 დბ • სიზშირის პასუხი (ყურსამებები): 20–20000 ჰც • სიზშირის პასუხი (მიკროფონი): 100–10000 ჰც • მოქმედების დიაპაზონი: 0–10 მ • უწყვეტ საუბარი / მოსმენის პერიოდი: 50 სთ • კონექტორები: Type–C, 3,5 მმ ჯეკი მწარმოებელი: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. შენახვის ვადის შუაზღუდავი ვადა, მომსახურების ვადა, 6 თვეა. გარანტიის ვადა 6 თვეა. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტყვებს უფლებას შევცალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები, ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეიძლიათ იხილოთ ვებ– გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE

ΑΣΥΡΜΑΤΑ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΑ ΑΚΟΥΣΤΙΚΑ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης

Η λειτουργία της συσκευας (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υπήχους συχνότητες πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκπομπές) / Εάν συμπε, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.

Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος Προφύλαξεις κατά τη χρήση:

- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
 - Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικείμενου, εφαρμόστε σε έναν αντιπροσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
 - Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
 - Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
 - Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
 - Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
 - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συσιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
 - Μην το βάζετε στο στόμα.
 - Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
 - Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
 - Απενεργοποιήστε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Χαρακτηριστικά** • Χειριστήρια στα ακουστικά • Οπίσθιος φωτισμός LED • Χρόνος λειτουργίας μπαταρίας έως 50 ώρες • Περιλαμβάνεται καλώδιο ήχου • Συμπαγής αναδιπλούμενη κατασκευή
- Προδιορισμός** • Χωρητικότητα μπαταρίας: 300 mAh • Προδιαγραφές Bluetooth: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Διάμετρος μεμβράνης: 40 mm • Ευαισθησία (ακουστικά): 112 dB • Ευαισθησία (μικρόφωνο): -38 dB • Απόκριση συχνότητας (ακουστικά): 20–20000 Hz • Απόκριση συχνότητας (μικρόφωνο): 100–10000 Hz • Εύρος λειτουργίας: 0–10 m • Συνεχής περίοδος ομιλίας / ακρόασης: 50 ώρες • Υποδοχές: Type–C, jack 3,5 mm EISAΓΩΓΗ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. στη συσκευασία.
- Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR

BEŽIČNE SLUŠALICE SA MIKROFONOM
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnom otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložicuju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostrožnosti

- Koristite robu samo u pravu svrhu.
- Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
- Posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovачku kuću ili u autorizovani servisi centar Defender. Primajući robu, uverite se u njeno celovitosti a takode u otststvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
- Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
- Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
- Ne podgrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
- Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
- Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takode u agresivnoj sredini.
- Ne uzimajte izrađevinu u usta.
- Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
- Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
- Ispokčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
- Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takode kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Kontrole na slušalicama • LED pozadinsko osvetljenje • Do 50 sati rada baterije

• Audio kabel uključen • Kompaktna sklopiva konstrukcija

Specifikacija • Kapacitet baterije: 300 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Promjer membrane: 40 mm • Osetljivost (slušalice): 112 dB • Osetljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvencijski odziv (slušalice): 20–20000 Hz • Frekvencijski odziv (mikrofon): 100–10000 Hz • Raspon rada: 0–10 m • Trajanje kontinuiranog razgovora / slušanja: 50 sati • Konektori: Type–C, 3,5 mm jack UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvođač: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.

Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku.

Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

HUN

VEZETÉK NÉLKÜLI SZTEREÓ FÜLLHALLGATÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelősi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.

Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található az a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei

Használati óvintézkedések:

- A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
 - Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
 - Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
 - Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
 - Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybeveteltől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
 - Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
 - Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
 - Ne tegye a szájába.
 - Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
 - Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
 - Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
 - Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.
- Jellemzők** • Kezelőszervek a fülkagylón • LED háttérvilágítás • Akár 50 óra akkumulátoros üzemidő • Audio kábel mellékelve • Kompakt összecsatukható szerkezet
- Specifikáció** • Akkumulátor kapacitása: 300 mAh • Bluetooth specifikáció: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrán átmérő: 40 mm • Érzékenység (fejhallgató): 112 dB • Érzékenység (mikrofon): -38 dB • Frekvenciaválasz (fejhallgató): 20–20000 Hz • Frekvencia átvitel (mikrofon): 100–10000 Hz • Működési tartomány: 0–10 m • Folyamatos beszélgetési/hallgatási idő: 50 óra • Csatlakozók: Type–C, 3,5 mm-es jack
- IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év.

Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el. Kinában készült.

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды қөдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қөдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.

■ Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен қөдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивалық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны ер жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңілдізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Мақсаты: дыбысты жеке тыңдауға арналған құрылғы

Ерекшеліктері • Құлаққаптардағы басқару пернелері • Жарық диодты көмескі жарық

• Аккумулятордың жұмыс істеу уақыты 50 сағатқа дейін* • Жинақтамада аудиокабель • ықшам жиналмалы пішім

Техникалық сипаттамасы • Аккумулятордың сыйымдылығы: 300 мА·ч • Bluetooth-сипаттiзiм: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Мемьрана диаметрі: 40 мм • Сөзімталдық (құлақпаптар): 112 дБ • Сөзімталдық (микрофон): -38 дБ • Жиілікті диапазон (құлақпаптар): 20–20000 Гц • Жиілікті диапазон (микрофон): 100–10000 Гц • Әрекет ету радиусы: 0–10 м • Сөйлесу/Музыка тыңдау режиміндегі жұмыс істеу уақыты: 50 сағ • Ақыратулар: Type–C, 3,5-мм джек

■ Импорттаушы: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Өндіруші: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.

Шектеуіс сактау мерзімі. Радни век је 6 ай. Кенілдік мерзімі - 6 ай.

Defender уәкілетті сервістік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз

https://kz.defender-global.com/places/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз.

Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулығы www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

Deklaracja zgodności
Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczanego do recyklingu. W ten sposób przyczyni się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:

1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Klawisze sterowania na słuchawkach • Podświetlenie diodami • Żywność baterii do 50 godzin* • Kabel audio w zestawie • Kompaktowa składana konstrukcja

Specyfikacje • pojemność akumulatora: 300 mAh • Bluetooth specyfikacja: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Średnica membrany: 40 mm • Człuość (słuchawki): 112 dB • Człuość (mikrofon): -38 dB • Zakres częstotliwości (słuchawki): 20–20000 Hz • Zakres częstotliwości (mikrofon): 100–10000 Hz • Zakres działania: 0–10 m • Czas pracy w trybie rozmowy / słuchania muzyki: 50 godz • Złącza: Type–C, 3,5 mm jack

■ Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Nieograniczony okres ważności. Żywność - 2 lata.

Data produkcji: patrz opakowanie.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com

Wyprodukowano w Chinach.

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatul radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoii menajer.

■ Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau inapoî de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambaîaj indică aceste reglementări. Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului
Măsuri de precauție:

1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dănsul este integral și nu există în interiorul dănsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dănsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndelungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Taste de control pe căști • Iluminare cu LED-uri • Durată de viață a bateriei până la 50 ore* • Cablu audio inclus în set • Structură plantă compactă

Specificațiile tehnice • Capacitatea acumulatorului: 300 mAh • Bluetooth - caietul de sarcini: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diametrul al membranei: 40 mm • Sensibilitate (căști): 112 dB • Sensibilitate (microfon): -38 dB • frecvența de răspuns (căști): 20–20000 Hz • Frecvența de răspuns (microfon): 100–10000 Hz • Raza de acțiune: 0–10 m • Timpul de funcționare în regimul de convorbire / ascultare a muzicii: 50 ore • Conectorae: Type–C, 3,5 mm jack

■ Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producător: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com

Produs în China.

Декларация соответствия
На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарееках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Назначение: устройство для персонального прослушивания звука

Особенности • Клавиши управления на наушниках • Светодиодная подсветка • Время работы аккумулятора до 50 часов • Аудиокабель в комплекте • Компактная складная конструкция

Характеристики • Емкость аккумулятора: 300 мА·ч • Bluetooth-спецификация: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Диаметр мембраны: 40 мм • Чувствительность (наушники): 112 дБ • Чувствительность (микрофон): -38 дБ • Частотный диапазон (наушники): 20–20000 Гц • Частотный диапазон (микрофон): 100–10000 Гц • Радиус действия: 0–10 м • Время работы в режиме разговора / прослушивания музыки: 50 час • Разъемы: Type–C, 3,5-мм джек

■ Импортёр в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030 г. Москва, вн.тер.г. муниципальный округ Тверской, ул. Суцёвская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Шэньчжэнь Лайкп Ко., Лтд. Адрес: 1 & 3 & 4 Флор, Но. 19 Плант, Баотунг Саус Роад, Сикенг Комьюнити, Юаньшань стрит, Лунганг Дистрикт, Шэньчжэнь сити, Гуандун Провинс, Китай. Сделано в Китае. Срок годности не ограничен.

Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.

«Декларация о соответствии №ЕАЭС N RU Д-СН.РА03.В.53150/23. Срок действия по 26.04.2028. Выдана Испытательной Лабораторией «Качество продукции». Соответствует требованиям ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» №ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.В.02336/23. Срок действия по 30.03.2028. Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СН.АЖ49.В.02336/23. Срок действия по 30.03.2028. Выдан Органом по Сертификации "Алекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Алекс". Соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service

Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender.ru

Сделано в Китае.

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovvalvne peče, elektrostatični razelektritve) / Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.

Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjiskimi odpadki. Dostavi ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.

Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Predvidnostni ukrepi:

1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanj vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblašeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Kontrola na ušesnih školjkah • LED osvetlitev ozadja • Do 50 ur delovanja baterije

• Priložen avdio kabel • Kompaktna zložljiva konstrukcija

Specifikacija • Kapaciteta baterije: 300 mAh • Bluetooth specifikacija: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Premer membrane: 40 mm • Občutljivost (slušalke): 112 dB • Občutljivost (mikrofon): -38 dB • Frekvenčni odziv (slušalke): 20–20000 Hz • Frekvenčni odziv (mikrofon): 100–10000 Hz

• Območje delovanja: 0–10 m • Trajanje neprekinjenega pogovora / poslušanja: 50 ur

• Konektorji: Type–C, 3,5 mm jack

UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.

Proizvajalec: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti.

Datum izdelave: glej na embalaži.

Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com

Izdelano na Kitajskem.

SVK

BEZDRÔTOVÁ SLÚCHADLÁ S MIKROFÓNOM
INŠTRUKCIE

Vyhlasenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchu. Not om miljøskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utillizovat' spolu s domácim odpadom. Tento musí byt' odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utillizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a nepritomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevýložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Nekláste do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevádzaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Ovládacie tlačidlá na slúchadlách • Led osvetlenie • Výdrž batérie až do 50 hodín*
• Audio kábel je súčasťou balenia • Kompaktná skladacia konštrukcia

Technické charakteristiky • Kapacita akumulátora: 300 mAh • Bluetooth-zameranie: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter membrany: 40 mm • Citlivosť (slúchadlá): 112 dB • Citlivosť (mikrofón): -38 dB • Frekvenčný rozsah (slúchadlá): 20–20000 Hz • Frekvenčný rozsah (mikrofón): 100–10000 Hz • Radius činnosti: 0–10 m • Pracovný čas v režime rozhovoru/počúvania hudby: 50 kusov • Spojky: Type-C, 3.5 mm jack

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: viď na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE

TRÅDLÖST HEADSET
BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd
Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Kontrollknappar på hörlurarna • LED-lampor • Batteritid: upp till 50 timmar*
• Audiokabel ingår • Kompakt ihopfällbar konstruktion

Tekniska egenskaper • batterikapacitet: 300 mAh • Bluetooth-specifikation: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Diameter på ett membran: 40 mm • Känslighet (headset): 112 dB • Känslighet (mikrofon): -38 dB • Frekvensåtergivning (hörlurar): 20–20000 Hz • Frekvensområde (mikrofon): 100–10000 Hz • Aktionsradie: 0–10 m • Öppettider samtaltillstånd / musiktillstånd: 50 t
• hane jack: Type-C, 3.5 mm jack

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China. Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år.
Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR

БЕЗДРОТОВА ГАРНІТУРА
ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакувці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечної та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Призначення: устрій для персонального прослуховування звуку
Особливості • Клавіші управління на навушниках • Світлодіодне підсвічування
• Час роботи акумулятора до 50 годин* • Аудіокабель в комплекті • Компактна складна конструкція

Технічні характеристики • Ємність акумулятора: 300 мА·ч • Bluetooth-специфікація: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Діаметр мембрани: 40 мм • Чутливість (навушники): 112 дБ • Чутливість (мікрофон): -38 дБ • Частотний діапазон (навушники): 20–20000 Гц • Частотний діапазон (мікрофон): 100–10000 Гц • Радіус дії: 0–10 м • Час роботи в режімі розмови / прослуховування музики: 50 год • Роз'єми: Туре-С, 3,5-мм джек

Імпортёр в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство “Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Шеньчжень Лайкїп Ко., Лтд. Адреса: 1 & 3 & 4 Флор, Но. 19 Плант, Баотунг Саус Род, Сікенг Ком'юніті, Юаньшань стріт, Лунганг Дистрикт, Шеньчжень сїті, Гуандун Провінс, Китай. Термін придатності не обмежений. Термін служби - 6 місяців.
Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: см. на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com
Зроблено в Китаї.

UZB

SIMSIZ GARNITURA
YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatlarga, mobil telefonlar, mikroto'q'inli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilitatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatisin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqlashlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishtlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishtlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishtlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishtlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishtlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Quloqchadagi boshqaruv elementlari • LED orqa yorug'lik • Batareyaning ishlash muddati 50 soatgacha • Ovoz kabeli kiritilgan • Yilni yig'iladigan konstruksiya

Spetsifikatsiya • Batareya quvvati: 300 mA / soat • Bluetooth spetsifikatsiyasi: V5.4 + EDR, A2DP, AVRCP, HFP, HSP • Membrananing diametri: 40 mm • Sezuvchanlik (naushniklar): 112 dB • Sezuvchanlik (mikrofon): -38 dB • Chastota javobi (naushniklar): 20–20000 Gts • Chastota javobi (mikrofon): 100–10000 Gts • Ishlash diapazoni: 0–10 m • Uzluksiz suhbat / tinglash vaqti: 50 soat • Ulagichlar: Type-C, 3,5 mm raz'em

Ishlab chiqaruvchi: Shenzhen Lighkeep Co.,Ltd. Address: 1 & 3 & 4 Floor, No. 19 Plant, Baotong South Road, Xikeng Community, YuanShan Street, Longgang District, Shenzhen city, Guangdong Province, China. Made in China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati - 6 oy. Kafolat muddati - 6 oy.
Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.

